



**MASKINNORGE.NO**

## **POWERTRACK L45**



*Brukerhåndbok*



MASKINNORGE AS  
post@maskinnorge.no



---

## FORORD

Takk for at du valgte vår hjullaster L45. For å kunne betjene og vedlikeholde maskinen korrekt, lager vi herved denne håndboken.

Denne håndboken ble laget av Maskinnorge AS.

Denne håndboken er sammenfallende med Powertrack L-serien hjullaster og hjelper brukeren å betjene maskinen sikkert og effektivt, ved videresalg eller leie av maskinen må den overleveres samtidig.

Denne håndboken inneholder informasjonen som anses nødvendig for kunnskap, godt bruk og normalt vedlikehold av hjullasteren i L-serien.

Innholdet i det følgende avsnittet er verken en fullstendig beskrivelse av de ulike komponentene eller en detaljert forklaring av deres virkemåte. Brukeren vil finne det som anses som nyttig for et godt vedlikehold av maskinen og arbeid under trygge forhold. Driften og varigheten av maskinen avhenger av at instruksjonene i denne håndboken følges.

Brukshåndboken er det grunnleggende verktøyet for operatøren for å utføre ulike oppgaver:

- Overfør eller flytt maskinen
- Betjen maskinen
- Vedlikeholde maskinen

---

## INNHALDSFORTEGNELSE

### KAPITTEL 1. SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG FORHOLDSREGLER

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Sikkerhetsregler               | 5 |
| Hold Brannalarm                | 6 |
| Gå Av/På Maskinen              | 7 |
| Sikkerhet Under Høy Temperatur | 7 |
| Unngå Ekstrusjonsfare          | 7 |
| Sikkerhetsdrift                | 8 |
| Transportsikker                |   |

### KAPITTEL 2. GENERELLE EGENSKAPER OG TEKNISKE SPESIFIKASJONER

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Garantibetingelser    | 9  |
| Untatt Garanti        | 9  |
| Maskin ID             | 9  |
| Beskrivelse CE Merket | 10 |
| Utstyr                | 11 |
| Lyd Isolering         | 10 |
| Teknisk Spesifikasjon | 11 |
| Dimensjon             | 13 |

### KAPITTEL 3. BRUK AV MASKINEN

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Kommandoer og Kontroller     | 14 |
| Ratt                         | 15 |
| Spak Funksjon                | 15 |
| Kombinert Instrument         | 15 |
| Vippebryter                  | 15 |
| Gasspedal                    | 16 |
| Bremsepedal                  | 16 |
| Fører sete                   | 16 |
| Joystikk                     | 16 |
| Tredje, fjerde veis funksjon | 16 |
| Parkeringsbremse             | 16 |
| Elektrisk strømbrytter       | 17 |
| Tenningsnøkkel               | 17 |
| Plugstiften Hurtigshift      | 17 |
| Maskin Start                 | 17 |
| Slå På/AV Maskinen           | 17 |
| Feste system                 | 18 |

### KAPITTEL 4. VEDLIKEHOLD

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Generelle Instruksjoner | 19 |
| Motor                   | 19 |
| Luftfilter              | 20 |
| Kjølekrets              | 20 |
| Dekk                    | 20 |
| Hydraulikkrets          | 20 |
| Elektrisk Krets         | 20 |
| Batteri                 | 20 |
| Sikringer               | 20 |
| Anbefalt Smøremidler    | 20 |
| Smøring                 | 21 |
| Tabell Vedlikehold      | 22 |

### KAPITTEL 5. RESERVEDELER

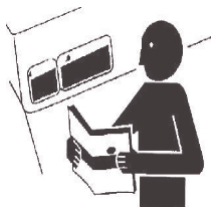
|              |    |
|--------------|----|
| Reservedeler | 22 |
|--------------|----|

## KAPITTEL 1. SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG FORHOLDSREGLER

Les nøye denne håndboken, sikkerhetsregler er spesielt viktig å gå gjennom.

Kjøperen vil lære opp om bruk av maskinen og regelmessig vedlikeholde.

Vær kjent med operatørens sikkerhetsanordning og forholdsregler for generelle ulykker.



### ADVARSEL

Vær oppmerksom på det trekantede advarsel symbolet, det indikerer en viss fare:

Det er forbudt å bruke maskinen eller andre utstyr før du har lest og har en god forståelse av denne håndboken.

Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes manglende overholdelse eller uvitenhet om instruksjonene i denne håndboken.

Produsenten er ikke ansvarlig for mulig skade forårsaket av misforståelse av denne håndboken.

Brukshåndboken er en viktig del av maskinen, som bør være utstyrt hele tiden.

Håndboken må plasseres på et trygt og godt kjent sted på maskinen.

I hele maskinens levetid må brukeren holde brukshåndboken i god stand og godta oppdateringen.

Hvis brukshåndboken ble tapt eller skadet, bør brukeren be produsenten om en kopi.

På grunn av produsentens kontinuerlige forbedring og utvikling, kan spesifikasjonene og ytelsen til maskinen din være annerledes enn det som er beskrevet i denne håndboken.

### SIKKERHERTSREGLER

Maskinen må betjenes av kvalifisert eller autorisert person. Det er absolutt forbudt å la maskinen betjenes av uerfarne personer under dårlige psykiske forhold.

Når du bruker eller vedlikeholder maskinen, må alle sikkerhetsregler og forholdsregler følges:

Det er strengt forbudt å transportere personer. Det er også forbudt å bruke bommen til å løfte personer eller gjenstander. Og det er forbudt å stå under bommen når den ble løftet.

Operatøren må ha god sikt i setet, hvis det ikke var tydelig nok skulle lysene slås på.

Rengjør ofte kontrollpanelet, styrespakene, rattet, føreriset osv. for å unngå vanskeligheter under bruk.

Alle operasjoner må utføres i føreriset. Hold alltid hode, hender, kropp og føtter inne i kabinen for å unngå skader.

Ikke hold motoren på i lukkede rom. Gassutslipp er skadelige og kan være dødelige.

---

Ikke gå av/på maskinen når motoren er på. Slå av motoren når du går av.

Ta vare på etikettene og instruksjonene til brukte produkter. Ved inntak av drivstoff, insektmiddel, kjemiske stoffer, kontakt nødsentralen umiddelbart og klargjør de tilhørende etikettene og instruksjonene.

Skift ut eksosrøret på motoren hvis det er utslitt eller støyen er for mye.

Respekter lovene i landet der maskinen ble brukt, i forhold til bruk og avhending av produktene som brukes til rengjøring og vedlikehold av maskinen.

De valgte utstyr kan forårsake forskjellige lagre på lastearmen og akslene. Det er strengt forbudt å laste over den maksimale lastekapasiteten som er angitt i denne håndboken. Veihold, bremsing og styreevne kan påvirkes av vedtatte fester.

Bruk kun utstyr som er godkjent av produsenten.

Kjør alltid med lasten i horisontal stilling.

Rengjøring, smøring eller vedlikehold er forbudt mens maskinen er i drift, om nødvendig må de ovennevnte handlingene utføres etter at maskinen ble stoppet, motoren slått av og tenningsnøkkelen tatt ut.

Unngå å berøre de løpende delene av maskinen.

Hvis maskinen antas å være usikker, be om inngripen fra kvalifisert personell.

Kjør maskinen på sikker grunn; på skrånende, våte og glatte grunner, fortsett med ekstrem forsiktighet.

Ved drift i nærheten av elektriske ledninger, anbefales det å holde maskinen på sikker avstand.

Hold kontroll på operasjonsområdet ditt, hold personer og dyr unna.

Syrene i batteriet er ekstremt farlige. Bruk hansker og vernemasker for øynene.

Brukhåndboken skal leses, huskes og oppbevares hele tiden, ved videresalg og inntil maskinen er demontert.

Før du bruker maskinen, stram sikkerhetsbeltet og lukk døren.

## **HOLD BRANNALARM**

Drivstoffet eller motoroljen kan antennes ved åpen ild, spesielt drivstoffet er ekstremt brannfarlig, hold drivstoffet eller annen brennbar væske langt unna åpen ild.

Oljetanken, rørledningene eller andre brennbare deler kan bli utslitt eller ødelagt, så det er forbudt å røyke eller tenne ild rundt de ovennevnte delene.

Slå av motoren når du fyller på olje.

For å lagere eller legge til drivstoff eller andre oljer bør du på et område med god ventilasjon.

Hvis maskinen ikke var utstyrt med et brannslukningsapparat, er det nødvendig å sette et på et lett synlig sted i kabinen. Sørg for at brannslukningsapparatet er fullt og instruksjonene er klare.

Drivstoffet og all smøring er brannfarlig, så det er forbudt å sveise rørledningene med drivstoff eller smøring.

Drivstoff og smøremidler kan være brannfarlige, eksplosive, giftig og etsende; oppbevar dem derfor i originalesker utilgjengelig for ikke-kvalifisert personell.

Hvis de varme delene av maskinen berører et relativt fast stoff, væske eller gass, kan det forårsake brann, forbrenning, forvrengning eller eksplodere, derfor bør relative forholdsregler tas.

## GA AV/PÅ MASKINEN

Ikke hopp på/av maskinen mens den er i drift. Bruk håndtaket og trinnet for å komme på maskinen, det er forbudt å ta tak i noen joystick mens du går på maskinen.

Hold maskinen og trinnet uten støv eller oljeflekker.

Sjekk festeboltene hver dag, fest de løse og bytt ut de ødelagte.

Ikke ha noe bevegelig i kabinen, i tilfelle det vil hekte på kontrollstangen og forårsake alvorlige ulykker.

Før du går av maskinen, lav ned bommen, sett på bremsen, slå av motoren og ta tenningensnøkkelen.

Før du forlater maskinen, senk ned arbeidsarmen og la utsyr ned til bakken. Slå av motoren, lås alle tilhørende deler og ta bort nøklene.



## SIKKERHET UNDER HØY TEMPERATUR

Etter langtids arbeid, når den trenger å skifte motorolje, hydraulikkolje og filtre, la først maskinens temperatur senke for å unngå skade fra høy temperatur eller trykkolje.

For å forhindre at varmolje eller vann renner ut, slå av motoren, få oljen og vannet til å kjøle seg ned, løsne deretter lokket gradvis for å slippe trykket, åpne lokket til slutt. (For å bedømme den faktiske vanntemperaturen kan du legg hendene i nærheten av radiatoren og kjenn lufttemperaturen, men ikke legg hendene direkte på radiatoren) Ikke berør noen varmedeler etter flere timers arbeid.



## UNNGÅ EKTRUSJONSFARE

Det er forbudt å stå under arbeidsarmen. Ikke la noen deler av kroppen din mellom deler som har relativ bevegelse for å unngå skade.

Det er forbudt å reparere mens maskinen er i drift.

Hvis det er nødvendig å løfte bommen under reparasjon, bruk sylindrestøttestangen til å støtte den løftede bommen, ellers kan bommen falle ned plutselig og forårsake alvorlige ulykker.



## SIKKERHETSDRIFT

Ikke ta av nøklene mens maskinen er i drift.

Det er farlig å starte, stoppe eller svinge plutselig, bevege seg for fort og gå i "Z"-veien.

---

Hvis det har skjedd noe uvanlig (som støy, vibrasjoner, lukt eller uvanlig indikasjon), kjør maskinen umiddelbart til et trygt sted og sjekk.

Ikke bruk noen kontrollstang under reisen. Aktiver sakte om nødvendig.

Hvis du trenger å kjøre på ulendt terregn, bruk lav hastighet og ikke sving.

Prøv ditt beste for å unngå å passere hindringer, hvis du trenger å gjøre dette, vennligst hold arbeidsarmen nær bakken og bruk lav hastighet, stigningen på maskinen skal ikke være mer enn 5°

Vær veldig oppmerksom når du kjører i skråninger for å unngå å velte eller skli.

Hold bøttene (eller andre vedtatte redskaper) 20-30 cm oppe på bakken, hvis det er noe nødstillfelle, og stopp maskinen.

Unngå å svinge eller kjøre horisontalt i skråninger, kun på glatt underlag kan gjøres.

Hvis motoren var av i en skråning, bør nødbremsen brukes og arbeidsarmen være nede.

Når maskinen ikke kan bevege seg på gjørmete, mykt terregn, kan du prøve veien for å øke akselerografen, tråkk ned gasspedalen gradvis og senk hastigheten.

## **TRANSPORTSIKKERT**

Maskinen kan transporteres med lastebil eller lignende tilhengere. Før du fortsetter med operasjonen av lasten, sjekk om ditt transportmiddel har passende lastekapasitet. Plattformen som maskinen er lastet på, må være flat for å unngå bevegelse.

Maskinen kan lastes eller losses med de riktige lasterampene. Sørg for at rampene er sterke nok og forsterk dem om nødvendig med blokker. Fortsett sakte på rampene; hold maskinen til midten av plattformen. Vinkelen på rampene må ikke overstige 25°

Maskinen er utstyrt med hydraulisk trekkraft og kan ikke bevege seg når den motoren er av. Derfor må den kjøres til en bestemt posisjon.

Etter å ha lastet maskinen, forhindre mulig styring av maskinen ved å bruke leddlåsestangen.

Lasting og lossing skal skje på jevnt underlag og i trygg avstand fra grøfter og veikanter.

Etter å ha lastet maskinen, stopp den ved å sette på bremseklosser på hjulet og håndbremsen. Immobiliser den med strøpper og lastebelter forankret til de spesielle kryssene (to foran og to bak).

Etter transporten anbefales det å verifisere at maskinens posisjon ikke utgjør en fare før du fjerner strøpper, bremseklossene og laster ned maskinen.

## KAPITTEL2. GENERELLE EGENSKAPER OG TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Manglende overholdelse av det som er beskrevet i denne håndboken, feil betjening eller feil bruk av maskinen og utførelse av ikke-autoriserte arbeidere, vil føre til utelukkelse av garantien.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for direkte og indirekte skader på grunn av de ovennevnte punktene.

For reparasjoner og revisjoner som involverer arbeid av en viss kompleksitet (motor, hydraulisk anlegg), er det nødvendig å henvende seg til det autoriserte hjelpesenteret med spesialisert personell eller direkte til produsenten, som er tilgjengelig for å sikre klar og nøyaktig teknisk støtte for å gjenopprette full effektivitet av maskinen.

### GARANTIBETINGELSER

For den nye maskinen, innenfor fastsatte grenser, garanterer produsenten i en periode på 12 måneder etter kjøp eller 1000 arbeidstimer (avhengig av hva som kommer først).

Garantien inkluderer gratis reparasjon eller utskifting av deler som ble bevist å være defekte i opprinnelsen av produsentens tekniske avdeling.

Reparasjonen eller utskiftingen av delene bør ikke overskride garantiperioden.

Garantien er gyldig på betingelse av at alle vilkårene i kontrakten er overholdt.

Hvis noen påstander skjedde, bør domsstedet være produsenten i Asia.

### GARANTI UNNTAK

Elektrisk, elektronikk og alle de delene som erstattes på grunn av normal slitasje, dekkes ikke av garantien.

Transport til/fra verkstedet, inaktivitet av maskinen og eventuelle påfølgende skader, alle transport-, arbeid- og lagringskostnader er også unntatt fra garantien.

Garantien blir ugyldig hvis ulykker oppstår på grunn av operatørens feil;

Hvis skaden er forårsaket av utilstrekkelig vedlikehold;

Hvis maskinen skulle få vibrasjon eller skade etter arbeid utført av brukeren uten tillatelse fra produsenten eller etter montering av uoriginale deler;

Hvis bruken ikke følger instruksjonene i denne håndboken;

Skader forårsaket av uaktsomhet eller feil bruk av maskinen dekkes ikke av garantien.

**OBS:**Fjerning av sikkerhetsanordninger vil gjøre garantien ugyldig, og produsentens ansvar fraskrives.

De uskiftede delene har ingen garanti.

Maskinen eller deler av den, returnert selv under garanti.

Annen unntak fra garantien: dekk;felger; bremses; chassis;

Det er mer sannsynlig at deler av chassiset blir skadet: lyddemper; batteri; knapper og styrespaker; sete; ratt; pakninger av sylindere; alt tilbehør.

### MASKIN ID

Sjekk om maskinen er hel og komplett etter mottak.

Hver maskin har et identifikasjonsskilt i form av plate på side av hjullasteren.

Dataene som identifiserer maskinen må kopieres på baksiden av håndboken og må oppgis hver gang reservedeler eller assistanse blir forespurt.

Maskinen leveres sammen med:

- Brukerhåndboken;
- Samsvarserklæring

## BESKRIVELSE CE MERKET

Maskinen er en "CE"-merket maskin. Maskinen som er beskrevet i denne håndboken er planlagt å bli kommandert av en enkelt operatør fra førerstedet. Strukturen til maskinen er laget av et chassis foran og bakre chassis, begge koblet til en sentral artikkelasjon. Maskinen har fire uavhengige trekkhjul som gjør den spesielt sterk og stabil.

På chassiset foran er det en løftearm festet gjennom en pivot, en utskiftbar festeplate, hydrauliske uttak og en strømforsyning på 12v for utstyret med elektriske kommandoer.

En dieselmotor, plassert i ryggen, som driver en pumpe som gjennom en hydraulisk krets muliggjør alle funksjonene til maskinen, overfører bevegelsen.

Bruken av innovative materialer og høykvalitetsløsninger tillater bruk av alle potensialene til maskinen.

Maskinen er overbevist om å brukes i landbruk, grøntområder, hagebruk og hagearbeid.

### FARE



Maskinen er for profesjonell bruk og operatøren må være kvalifisert og i stand til å lese og forstå innholdet i denne håndboken. Maskinen beskrevet i denne håndboken er en maskin som er overbevist om å brukes til operasjoner i landbruksområder, grønne områder, byggeplasser og veigårder.

Det er absolutt forbudt å bruke maskinen på vei hvis den ikke har typegodkjenning som bekrefter gjeldende lovgivning i brukslandet.

Maskinen må ikke brukes som transportmiddel og/eller tauing, eller med uoriginalt utstyr.

Bruk av maskinen er forbudt i miljøer hvor det kan utvikles damper av blandinger av brennbar eller eksplosiv gass. Brukeren må verifisere at utstyret kan festes på riktig måte til maskinen og i samsvar med gjeldende lovgivning.

Enhver annen bruk som ikke er tenkt i denne bruksanvisningen, vil frita produsenten for ethvert ansvar for skader på personer, dyr eller ting.

### UTSTYR

Tilsvarende utskiftbart utstyr kan festes på maskinens utskiftbare festeplate. Kontakt oss for utstyr eller sjekk [www.maskinnorge.no](http://www.maskinnorge.no).

### FARE



Hvert utstyr refererer til sine produktnormer. Tippemomentet som genereres av utstyret som er installert på maskinen, må være lavere enn det som produseres av lastene angitt i diagrammet. Vekten av utstyret som er installert på maskinen må betraktes som et brukt verktøy.

### LYDISOLERING

Maskinen kan produsere høy støy når den brukes, så bruk av lydisolerte beskyttelsesverktøy for å unngå skader på hørselssystemet er obligatorisk.

## TEKNISK SPESIFIKASJON

### 1. Ytelsesparametere

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| Nominell lastekapasitet (t)        | 1.6  |
| Nominell bøttekapasitet (m³)       | 1    |
| Dumphøyde ved full løft (mm)       | 3050 |
| (ved MAX. Vinkelutladning)         |      |
| Nå ved full løft (mm)              | 860  |
| Maksimal reisehastighet (km/t)     |      |
| Fremover gir I                     | 7    |
| Fremover gir II                    | 12   |
| Fremover gir III                   | 21   |
| Fremover gir IV                    | 34   |
| Omvendt gir I                      | 7    |
| Omvendt gir II                     | 12   |
| Omvendt gir III                    | 21   |
| Omvendt gir IV                     | 34   |
| Maksimal trekkraft (KN)            | 37   |
| Maksimal bøtte breakout force (KN) | 38   |
| Gravedybde(mm)                     | 21   |
| Maksimal vurderingsevne (°)        | 22   |

### 2. Dimensjon og vekt

|                                              |      |
|----------------------------------------------|------|
| Total lengde (bøtte liggende på bakken) (mm) | 5400 |
| Total bredde (utvendig bøtte) (mm)           | 2200 |
| Bredde (dekk) (mm)                           | 2030 |
| Total høyde (til førerhustak) (mm)           | 2790 |
| Akselavstand (mm)                            | 2282 |
| Slitebanebredde (mm)                         | 1592 |
| Minimum bakkeklaring                         | 315  |
| Driftsvekt (kg)                              | 4200 |

### 3. Motor

|                                             |                                       |
|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| Modell                                      | DEF20CAF4                             |
| Type                                        | 4-syklusen, Innebygd,Vannkjølt diesel |
| Nominell effekt (kw)                        | 55                                    |
| Nominell hastighet (r/min)                  | 2400                                  |
| Nominell netto dreiemoment (N.m)            | 218.9                                 |
| Hastighet ved maksimalt dreiemoment (r/min) | 272.3,1500-1800                       |
| Boring (mm)                                 | 81                                    |
| Strøk (mm)                                  | 97                                    |
| Forskyvning(L)                              | 1.99                                  |
| Nominell drivstofforbruk (g/kw.h)           | ≤220                                  |
| Drivstoff Type                              | Diesel                                |

### 4. Overføring

|                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1) Dreiemoment omformer           |                                     |
| Modell                            | 265                                 |
| Type                              | enkeltdel med tre elementer         |
| Stall konverteringsforhold        | 3.0                                 |
| Kjølemetode                       | Oljekjølt, trykksatt sirkulasjon    |
| 2) Overføring                     |                                     |
| Type                              | power shift anspore konstant nett   |
| Girgir                            | Fire forovergir, fire reversgir     |
| Overføringspumpe                  | CBG1018                             |
| Trykk på transmisjonpumpe         | 1,3 MPa                             |
| 3) Aksel                          |                                     |
| Type                              | spiral skrå gir en-trinns reduksjon |
| Reduksjonsgrad                    | 6.167                               |
| Endelig stasjonsreduksjonsforhold | 3.66                                |
| 4) Dekk Dimensjon                 | 405/70-R20                          |

---

## 5. Styring

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Type              | Hydraulisk |
| Systemtrykk (MPa) | 12         |
| Styrepumpe Type   | Gir        |
| Styresylinder     |            |
| Boring (mm)       | 63         |
| Kvantitet         | 2          |

## 6. Bremsesystem

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| Fotbrems (servicebrems)     |                       |
| Type                        | Luft over olje        |
| Håndbrems (parkeringsbrems) |                       |
| Type                        | Manuell mekanisk type |
| Bremsekive diameter:(mm)    | 270                   |

## 7. Hydraulisk system for arbeidsverktøy

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| Driftspumpe                                      |         |
| Modell                                           | CBG1045 |
| Flyt (l/min)                                     | 75      |
| Operativsystemtrykk for systemet (MPa)           | 17      |
| Vippesylinder                                    | 90      |
| Bom sylinder                                     | 80      |
| Hydraulisk syklustid (med nominell nyttelast)(r) | 14      |
| Heving(er)                                       | 7       |
| Dump(er)                                         | 5       |
| Nedre ,(Tom, Flyt nedover) (er)                  | 2       |

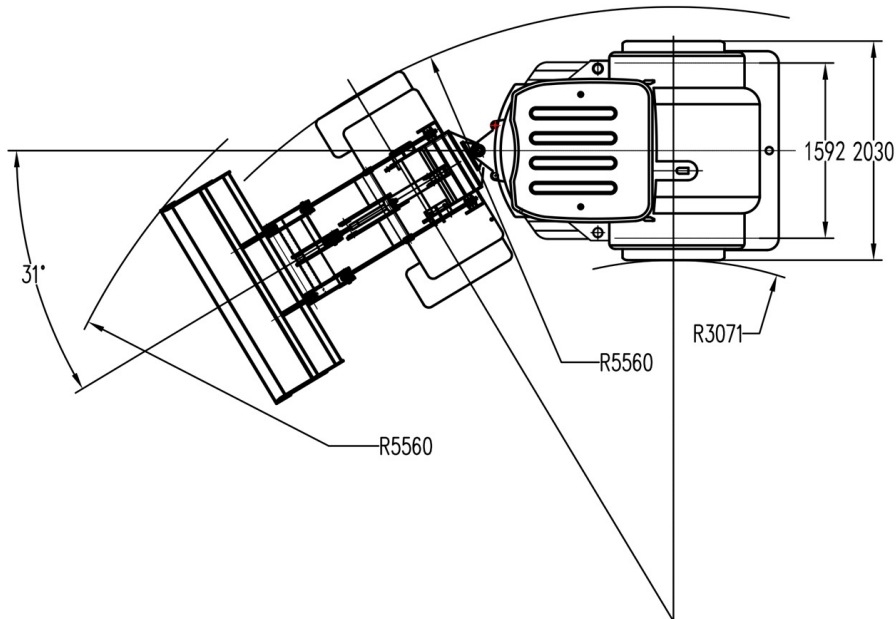
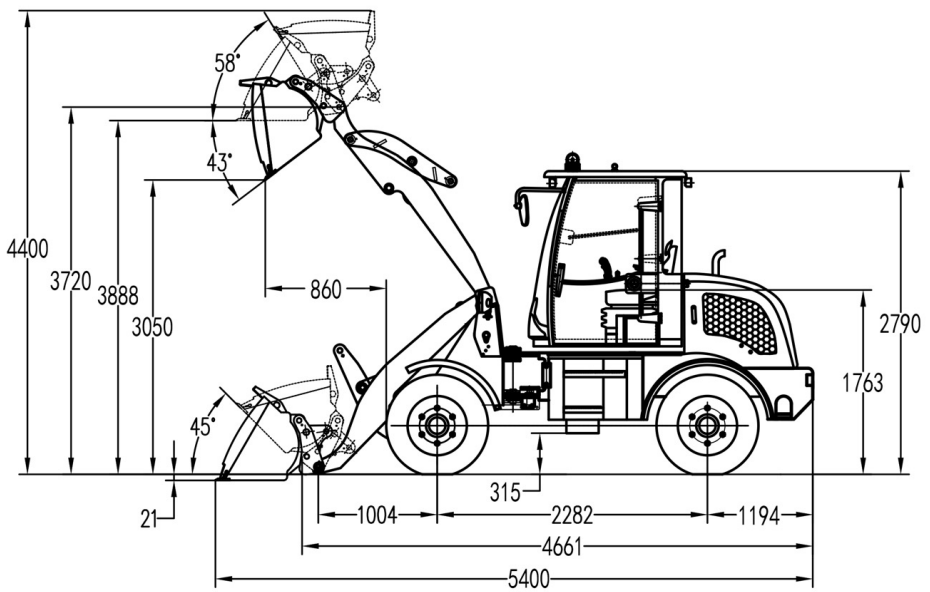
## 8. Påfyllingskapasitet

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Diesel (L)                             | 75  |
| Motor smøremiddel (L)                  | 5.5 |
| Omformer driftsolje (L)                | 20  |
| Hydraulisk olje for arbeidsverktøy (L) | 75  |
| Bremseolje (1)                         | 2   |
| Girolje for hver aksel (L)             | 6   |

## 9. Elektrisk

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Spenning(V)      | 24                  |
| Batteristørrelse | 80                  |
| Starttype        | 24V Elektrisk start |

DIMENSJON

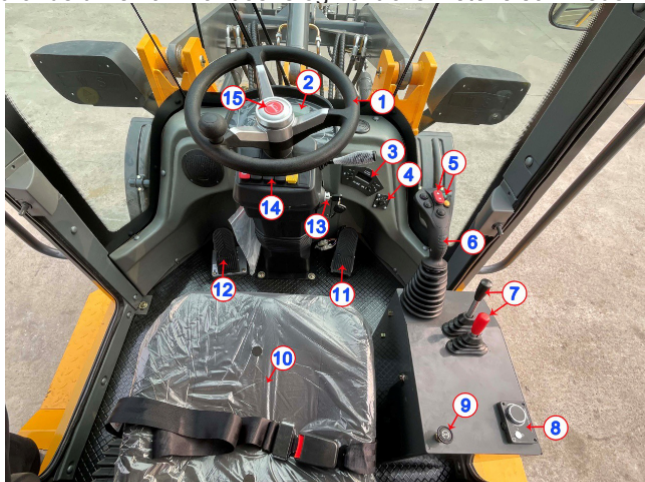


## KAPITTEL 3. BRUK AV MASKIN

Før du bruker maskinen, kontroller at alt er i orden, at beskyttelsene og panseret er montert og at alle elementene som er utsatt for slitasje og forringelse er fullt effektive.

### KOMMANDOER OG KONTROLLER

Diagrammet for de ulike kommandoene og kontrolleneheten som nedenfor:



1. Ratt
2. Kombinert instrument
3. Radio
4. Varmekontroller
5. Forover/bakover og høy/lav hastighet spak
6. Joystick håndtak
7. 3. og 4. veis funksjon
8. Dieselvarmerkontroller
9. Flameout-kabel
10. Førersetet
11. Gasspedal
12. Brems pedal
13. Tenningsnøkkel
14. Vippebryter
15. Horn
16. Parkeringsbrems
17. Håndtak med lav og høy hastighet
18. Strømbryter
19. Ryggkamera

Funksjonen til de forskjellige kommandoene og kontrollenhetene som nedenfor:

## RATT

Drei rattet maskinen kan svinge til høyre eller venstre..

## SPAK FUNKSJON

Forover/bakover-spaken er den innvendige:

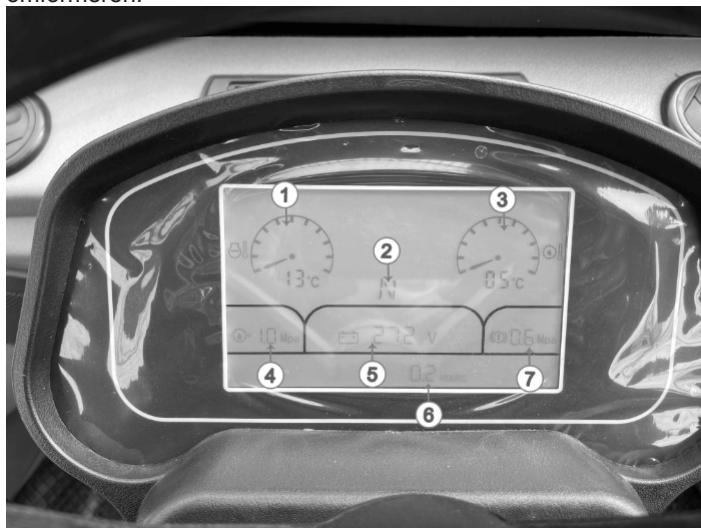
*skyv den forover, maskinen beveger seg fremover, trekk bakover, maskinen reverserer, midtstilling er nøytral.*

Høy-/lavhastighetsspaken er den ytre:

*skyv forover aktiverer høy hastighet, trekk bakover aktiverer lav hastighet, midtposisjon er nøytral.*

## KOMBINERT INSTRUMENT

Det kombinerte instrumentet kan fortelle arbeidstilstanden til motoren og den hydrauliske omformeren.



1. Oljetemperaturmåler
2. Girdisplay
3. Vanntemperaturmåler
4. Girkasse trykkmåler
5. Elektrisitetsmåler
6. Timeteller
7. Lufttrykkmåler

## VIPPEBRYTER

Funksjonen til bryterne som nedenfor:



- J1. Nødblightsbryter
- J2. Viskerbryter
- J3. Bryter for rengjøring av glass
- J4. Arbeidslys bryter

- J5. Spjeldbryter
- J6. Reservert bryterposisjon
- J7. Lampekontrollhåndtak

## GASSPEDAL

Når den trykkes, øker motorhastigheten gradvis, når den er helt fri er motorturtallet på det laveste punktet.

## BREMSEPEDAL

Koble den til når det er nødvendig å stoppe maskinen.

## FØRERSETE

Førersetet kan justeres forover og bakover, og kan også justere styrken på fjæren, og velge den mest komfortable tilstanden i henhold til førerens vekt.

Setet er utstyrt med sammenleggbart armlene og sikkerhetsbelte.



## JOYSTICK

Knapp 1: Kontroller å gå fremover og bakover av lasteren.

Skyv fremover, lasteren går fremover; skyv bakover, vil lasteren gå bakover.

Knapp 2: Kontroller lave/høye hastigheter.

Knapp 3: Reservert knapp for å legge til nye funksjoner til brukere.

**Skyv joysticken fremover til <<A>>, armen faller.**

**Ved å skyve joysticken tilbake til <<B>>, heves armen.**

**Ved å skyve joysticken til høyre <<C>>, bøyer festeplaten seg over.**

**Ved å skyve styrespaken til venstre <<D>>, bøyer festeplaten seg oppover.**

**OBS** Når du er ferdig med hurtigkoblingsplaten, sørg for at joysticken er i nøytral posisjon.

## TREDJE OG FJERDE VEIS FUNKSJON

Tredje hydraulisk utgangskontrollspak

Skyv frem til A, det får sylindrestiften til hurtigkoblingsplaten til å strekke seg utover; trekk bakover til B, det får sylindrestiften til hurtigkoblingsplaten til å trekke seg tilbake innvendig.

Fjerde kontrollspak for hydraulikkeffekt

Skyv forover til A eller trekk bakover til B, det aktiverer bryteren til de to høytrykkskamrene foran på bommen.

## PARKERINGSBREMSE

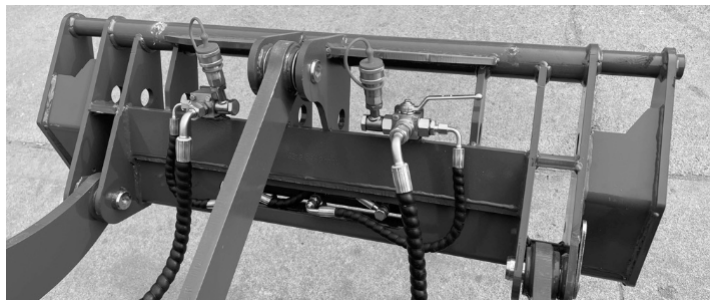
Når maskinen ble stoppet, sett på parkeringsbremsen for å sikre at maskinen ikke beveger seg. Frigjør denne bremsen før du kjører maskinen.

## ELEKTRISK STRØMBRYTER

Trykk ned denne bryteren for å tilby elektrisk strøm til maskinen, når du forlater maskinen, trekk opp denne bryteren.

## TENNINGSNØKKELE

Ved å dreie nøkkelen til høyre slår du på strømforsyningen, et nytt klikk til høyre slår på motoren. Når maskinen er på, slipper du nøkkelen. For å slå av maskinen, dreier du nøkkelen til venstre.



## PLUGGSTIFTEN TIL HURTIGSHIFT

Forbindelsesleddet styres av 3. og 4. veis funksjonsspak.

Når du bytter tilbehør, åpner du blokkeringsventilen, koblingsleddet vil trekkes tilbake og forlenges ved å betjene joysticken.

**OBS:** Etter at du har skiftet utstyr, må du lukke blokkeringsventilen.

## MASKIN START

### ADVARSEL



- Gjør deg kjent med kommandoene og deres funksjoner.
- Sørg for at alle beskyttelser og deksler er riktig installert.

Før du starter maskinen:

- Sjekk batteritilstanden. Prøv om nødvendig å lade batteriet eller bytt det.
- Sjekk oljemotornivået (se instruksjonene til motoren).
- Sjekk nivået av drivstoff (se indikator 1-bilde 9).
- Sjekk oljenivået i hydraulikkretsen. Et riktig nivå bør ikke være lavere enn kontrollvinduet til indikatoren. Hvis oljenivået er lavere enn den røde linjen, fyll den på igjen, det vil si at indikatoren skal være full av hydraulikkolje. Når maskiner og redskaper med sylindere eller hydraulikkmotorer brukes, synker oljenivået.

## SLÅ PÅ/AV MASKINEN

Før du bruker maskinen:

Stram sikkerhetsbeltet og lukk døren. Vær forsiktig når du starter maskinen for første gang; hold motoren på lavt turtall.

Etter alle kontrollene starter du kjører maskinen ved å:

Sitter i førersetet;

Vri tenningsnøkkelen til høyre aktiverer elektrisk kraft. Et annet klikk til høyre starter motoren;

Når motoren starter, slipp nøkkelen og la motoren orme opp;

Skulle motoren ikke starte, vent noen sekunder og prøv igjen;

Den originale antifrysevæske tillater bruk av maskinen til minus 20°;  
Hvis den ytre temperaturen er under 0° og radiatoren ikke er forsynt med frostbeskyttelsesblanding, tøm ut vannet og lad radiatoren med riktig frostbeskyttelsesblanding;  
Mens maskinen er i drift, må operatøren sitte i førerasetet.

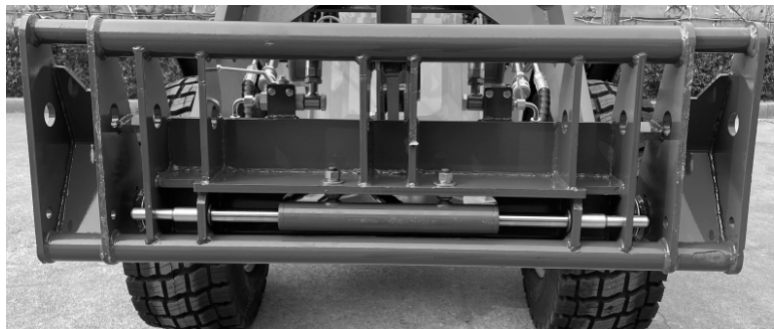
**FØR DU GÅR NED FRA MASKINEN, MÅ OPERATØREN SENKKE LØFTEARMEN OG DET TILKNYTTEDE UTSTYRET, STOPPE MOTOREN OG TREKK HÅNDBREMSEN, STOPPE MOTOREN OG FJERNÉ TENNINGSNØKKELN.**

Slik stopper du maskinen:

- Sørg for at bakken der du vil stoppe maskinen er flat;
- Skift de forskjellige kontrollene til nøytral;
- Sett gasspedalen fri, vri nøkkelen til av-posisjon og fjern den.
- Forlat aldri maskinen mens den er i drift.
- Sett på parkeringsbremsen og stopp motoren;

## **FESTE SYSTEM**

Maskinen er konstruert for å fungere med ulike redskaper som kan monteres på maskinens fremre arm og hektes på festeplaten. Hydraulikkuttakene er plassert i den fremre armen.



## **ADVARSEL**



Før du hekter på, kobler av eller bruker utstyr, er det nødvendig å konsultere den tilhørende bruksanvisningen, legge fra deg utstyret og stoppe motoren. utstyr må ha forsvarlig beskyttelse.

Følg disse trinnene for å montere utstyret:

Kjør maskinen nær utstyret;

Kjør gradvis nærmere utstyret, snu festeplaten, få de to platene til å være parallelle.

Hekt de to pinnene på platen til de to øvre punktene på festet;

Løft armen litt ved å flytte joysticken til (B), skyv den hydrauliske utgangskontrollen forover, og trykk deretter på knappen 3 på joysticken. Etter å ha bekreftet at de to pinnene var låst, skyv den hydrauliske utgangsspaken til nøytral posisjon.

Koble de hydrauliske rørdledningene til de angitte hurtigkoblingene, og følg instruksjonene.

For å løsne eller bytte utstyret, følg "instruksjonene" bakover.

Ikke forlat maskinen med armen løftet og lastet, men legg armen ned etter utskrivning.

**IKKE BRUK MASKINEN PÅ UJEVNTE OG SKJENE BAKE**

### GENERELL INSTRUKSJONER

Driften av vedlikehold og innstillinger må være nede når maskinen slås av.

Før du fortsetter med noen operasjon, sørg for at maskinen står på flatt underlag og sett på bremseklossen for å forhindre bevegelse.

Hold maskinen ren, det vil hjelpe med å oppdage skadede deler.

Rengjør maskinen og unngå direkte høytrykksvannstråler på radiatoren, varmeveksleren og motorrommet.

Før du injiserer smørefett i smøreniplene, er det nødvendig å rengjøre niplene for å forhindre at gjørme, støv og fremmedlegemer forurenser fettet og gjør smøring dårlig eller fraværende.

Smør og smør hvert punkt.

Ved å restaurere eller skifte olje, bruk samme type anbefalt olje.

**OBS** BØR ARBEID VÆRE NØDVENDIG MENS ARMEN PÅ MASKINEN LØFTES, ER DET FORPLIKTIG Å INNSETTE LÅSEN, PLASSERT PÅ BAKSETET, I LØFTESYLINDEREN FOR Å ARBEIDE SIKKERT.

### MOTOR

Når det gjelder vedlikehold av motoren, følg nøye instruksjonene i motorens bruksanvisning.

### LUFTFILTER

Rengjør luftfilteret med jevne mellomrom

Ta av filterdekselet og løsne det fra huset.

Rengjør ved å bruke en tørrluftstråle med et trykk på opptil 3 kg/cm<sup>2</sup>, og rett luftstrålen langs hele innsiden av filterpatronen til støvet er helt fjernet. Hvis trykkluft ikke er tilgjengelig, er det tilstrekkelig å slå patronen på håndflaten. Hvis patronen har fete flekker, vask med varmt vann og mykt vaskemiddel; skyll deretter med vann fra innsiden til utsiden (trykk opp til 2,8 bar). La patronen renne av og tørke ved romtemperatur. Før du monterer filteret igjen, sjekk tilstanden til patronen. Hvis den er revet eller slitt, må den skiftes ut. Patronen må skiftes etter 5-6 rengjøringsoperasjoner og i alle fall hver 12. måned eller 200 timer.

### KJØLEKRETS

Kontroller væsknivået i radiatoren ukentlig. Nivået må være litt under hetten som er plassert under panseret.

Væsken er en blanding av vann og kjølevæske, egnet for temperatur til -25 °C. I tilfelle det haster, bruk kun vann for å fylle på blandingsnivået til det blir mulig å gjenopprette de opprinnelige proporsjonene av vann og kjølevæske.

Kontroller med jevne mellomrom at ribbene på radiatoren er rene (rengjør om nødvendig med en luftstråle).

### DEKK

Kontroller trykket og vanntilstanden til dekkene hver uke, hvis de er slitte eller ødelagte, skift dem ut.

Før du fyller opp dekkene, må du alltid sjekke tilstanden til felgene og de ytre tilstandene til dekket for å oppdage tilstedeværelsen av blåmerker, kutt, rifter eller andre defekter.

Gå aldri utover det angitte trykknivået for de enkelte dekktypene og kontroller alltid at trykket på høyre og venstre dekk er det samme.

---

## HYDRAULISK SYSTEM

For å kontrollere oljenivået i den hydrauliske kretsen, løft opp lastearmen.

### **MERK FØLGENDE:**

Kontroller oljenivået ukentlig.

Bytt olje hver 50. arbeidstime.

-Plasser en passende beholder under den nedre lokket på baksiden av tanken, fjern lokket og la innholdet flyte.

-Rengjør og sett tilbake den nedre hetten.

-Fyll opp tanken med ny olje.

-Start motoren i noen minutter, slå den av og kontroller oljenivået, fyll på olje om nødvendig.

-Skrue inn den øvre hetten.

Start aldri motoren med tom tank.

For hvilken type olje som skal brukes, se diagrammet: ANBEFALT SMØRE MIDLER.

## ELEKTRISK KRETS

Maskinen har et elektrisk ledningsskjema som må kontrolleres før arbeid på ledningene.

## BATTERI

Den er plassert på baksiden på begge sider under motorpanseret.

Sjekk med jevne mellomrom at nivået på elektrolytten er 10-15 mm over den øvre kanten av platene (for batterier med vedlikehold). Ellers gjenopprett nivået med destillert vann.

Bruk aldri syrer som kan skade batteriet, men bruk kun destillert vann. Hold batteriet tørt og rent for å unngå skadelige spredninger av elektrisitet.

Hvis maskinen forblir ubrukt over lengre tid, ta batteriet til et tørt sted og lad det opp hver måned.

Batteriet inneholder etsende syre. Unngå kontakt med hud, øyne og dresser. Ved kontakt, vask rikelig med vann.

Ved kontakt med øynene, vask med mye vann og vend til førstehjelp.

Ved bytte av et batteri, sørg for at polene er riktige. Feil tilkobling kan forårsake alvorlige skader på de elektriske anleggene.

Når det elektriske systemet skal repareres, koble fra batteriene med spesiell nøkkel for å avbryte strømmen av elektrisitet.

Koble fra både batteri og dynamo, når sveising på maskinen er nødvendig.

## SIKRINGER

Den elektriske kretsen er beskyttet av en rekke sikringer plassert på den ene siden av instrumentplattformen. For ulike beskyttelser, sjekk de elektriske ledningene.

## ANBEFALT SMØRE MIDLER

Hydrauliske anlegg: PAKELO HYDRAULIC EP EXTRA S-AL 46

Kjølekrets: PAKELO RED ANTIFREEZE LANG LEVETID

## SMØRING

Smøringspunktene er illustrert i bildet under.



Bommen og det fremre chassiset - bør smøres ukentlig.  
Drejesylinderen og leddet - bør smøres ukentlig.

## TABELL VEDLIKEHOLD

|                                               | Hverdag | Hver uke | Hver 50 timer | Hver 100timer | Hver 200 timer | Årlig |
|-----------------------------------------------|---------|----------|---------------|---------------|----------------|-------|
| <b>MASKIN</b>                                 |         |          |               |               |                |       |
| Rengjør maskinen                              | O       |          |               |               |                |       |
| Sjekk dekk/stramming av hjulmutrene           |         | X        |               |               |                |       |
| Sjekk batteriet                               |         | X        |               |               |                |       |
| Kontroller hydraulikkolje nivået              |         | X        |               |               |                |       |
| Skift hydraulikkolje filteret                 |         |          |               | X             | X              |       |
| Skift hydraulikkoljen                         |         |          |               |               | X              |       |
| Kontroller tiltrekking av bolter, omslag osv. |         |          |               | X             | X              |       |
| Kontroller trykket i hydraulikksystemet       |         |          |               | O             | X              | X     |
| Still inn trykket på hydraulikksystemet       |         |          |               | O             | O              | O     |
| Smør ledd, smøreapparater                     | O       | X        |               |               |                |       |
| <b>MOTOR</b>                                  |         |          |               |               |                |       |
| Sjekk nivået på motorolje                     | X       |          |               |               |                |       |
| Skift ut motoroljen                           |         |          | Først gang    |               | X              | X     |
| Rengjør luftfilteret                          |         | X        |               |               | X              |       |
| Bytte av patron                               |         |          |               |               | X              | X     |
| Bytte av drivstoffilter                       |         |          |               |               |                |       |
| Sjekk strammingen til beltet                  |         |          |               | X             |                |       |
| Sjekk vannnivået på radiatoren                |         | X        |               |               |                |       |
| Bytt ut kjølevæsken                           |         |          |               |               |                | X     |
| Rengjør radiatoren                            |         | O        |               |               |                |       |

X=Vedlikeholdsoperasjoner O=Kun når det er nødvendig

## KAPITTEL 5. RESERVEDELER

For reservedelsbestillinger ring 90254222 eller send mail til [post@maskinnorge.no](mailto:post@maskinnorge.no)  
Sjekk gjerne [www.maskinnorge.no](http://www.maskinnorge.no).

Maskinens modell og serienummer kan være nyttig informasjon.

Reservedelstransport er på kundens ansvar og reiser på kundens risiko.



# POWERTRACK L45



**MASKINNORGE.NO**



MASKINNORGE AS  
post@maskinnorge.no